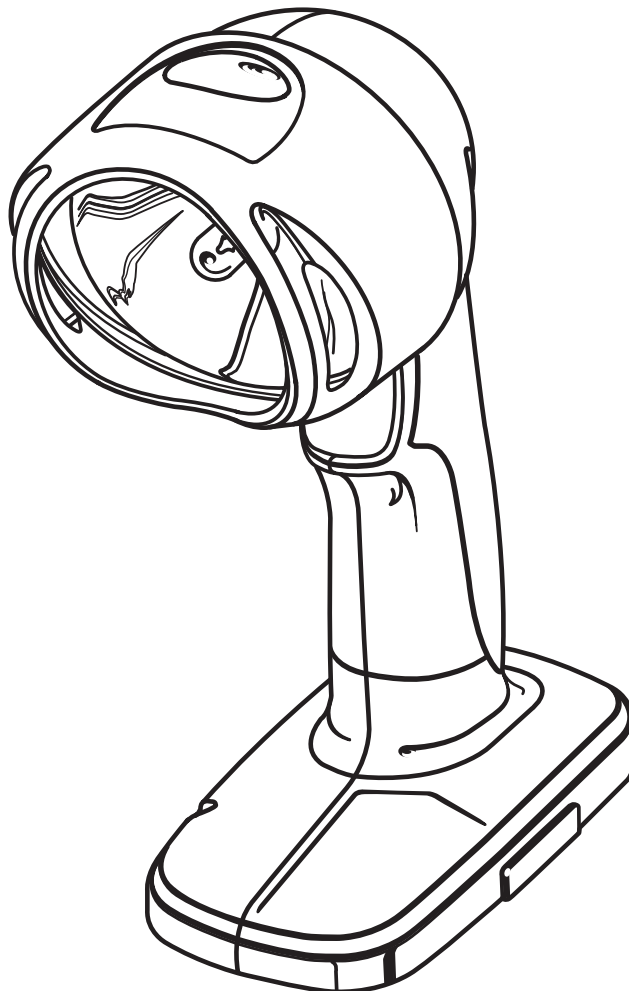


OPERATOR'S MANUAL MANUEL DEL OPERADOR



19.2 VOLT WORKLIGHT LAMPARA DE TRABAJO DE 19,2 V

Model No. / Número de modelo
315.113913



⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

**BATTERIES AND CHARGERS
SOLD SEPARATELY**

**LAS BATERÍAS Y EL CARGADOR
SE VENDEN POR SEPARADO**

Customer Help Line: 1-800-932-3188
Teléfono de atención al consumidor: 1-800-932-3188

Sears Brands Management Corporation, 3333 Beverly Rd., Hoffman Estates, IL 60179 USA
Visit the Craftsman web page: www.sears.com/craftsman
Visite el sitio web de Craftsman: www.sears.com/craftsman

TABLE OF CONTENTS / ÍNDICE DE CONTENIDO

ENGLISH

■ Warranty	2
■ Introduction	2
■ General Safety Rules	3-4
■ Symbols	5
■ Operation	6
■ Maintenance	7
■ Figure Numbers (Illustrations)	i
■ Parts Ordering/Service	Back Page

ESPAÑOL

■ Garantía	2
■ Introducción	2
■ Reglas de seguridad generales	3-4
■ Símbolos	5
■ Funcionamiento	6
■ Mantenimiento	7
■ Figura numeras (ilustraciones)	i
■ Pedidos de piezas / Servicio	Pág. posterior

WARRANTY / GARANTÍA

CRAFTSMAN® ONE YEAR LIMITED WARRANTY

FOR ONE YEAR from the date of purchase, this product is warranted against any defects in material or workmanship. With proof of purchase, defective product will be replaced free of charge.

For warranty coverage details to obtain free replacement, visit the web site: www.craftsman.com

This warranty does not cover the bulb, which is an expendable part that can wear out from normal use within the warranty period.

This warranty is void if this product is ever used while providing commercial services or if rented to another person.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Sears Brands Management Corporation, Hoffman Estates, IL 60179

GARANTÍA LIMITADA DE CRAFTSMAN POR UN AÑO

Este producto tiene garantía por cualquier defecto en material o mano de obra DURANTE UN AÑO desde la fecha de compra. Los productos defectuosos se reemplazarán sin cargo si presenta un comprobante de pago.

Si desea conocer los detalles de la cobertura de la garantía para conseguir reparaciones o recambios, visite el sitio Web: www.craftsman.com

Esta garantía no cubre la foco, que es una pieza fungible que puede desgastarse por el uso normal durante el período de garantía.

La garantía pierde validez si este producto se utiliza mientras se prestan servicios comerciales o si se alquila a otra persona.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también puede gozar de otros derechos que varían según el estado.

Sears Brands Management Corporation, Hoffman Estates, IL 60179

INTRODUCTION / INTRODUCCIÓN

This worklight has many features for making its use more pleasant and enjoyable. Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of this product making it easy to maintain and operate.

Esta linterna de trabajo ofrece múltiples características que harán más agradable y placentero su uso. En el diseño de este producto se ha conferido prioridad a la seguridad, el desempeño y la fiabilidad, lo cual se traduce en facilidad de manejo y mantenimiento.

GENERAL SAFETY RULES

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING! READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

⚠ WARNING! When using electric appliances, basic precautions should always be followed, including the following:

⚠ WARNING: The lens gets very hot during use. To reduce the risk of burns, do not touch a hot lens.

- **Read all the instructions before using the appliance.**
- **To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when an appliance is used near children.**
- **Do not use outdoors.**
- **To reduce the risk of electrical shock, do not put flashlight or charger in water or other liquid.** Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- **Use only the charger supplied by the manufacturer to recharge.**
- **Use only recommended battery pack.** Any attempt to use another battery pack will cause damage to your worklight and could possibly explode, cause a fire, or personal injury.
- **For use with 19.2V nickel-cadmium and 19.2V lithium-ion battery packs, see tool/appliance/battery pack/charger correlation supplement 988000-272.**
- **Remove battery pack from worklight before replacing bulb or performing any routine maintenance or cleaning.** Replace bulb with same type rated 19.2 V, 0.6 Amp.
- **Do not disassemble the worklight.**
- **Do not place worklight or battery pack near fire or heat.** They may explode. Also, **do not** dispose of a worn out battery pack by incinerating. Do not incinerate the battery, even if it is severely damaged or completely worn out. The battery may explode in fire.
- **Do not operate worklight or charger near flammable liquids or in gaseous or explosive atmospheres.** Internal sparks may ignite fumes.
- **Do not store your worklight in a damp or wet location. Do not store in locations where the temperature is less than 50°F or more than 100°F.** Do not store in outside sheds or in vehicles.
- **Do not permit children to use worklight.** It is not a toy. The temperature of the bulb will become hot after being on for only a short period of time. This hot temperature can cause burn injury if touched and can create sufficient heat to melt some fabrics.

- **If wrapped or in contact with fabrics, the worklight lens can produce sufficient heat to melt some fabrics.** To avoid serious personal injury, never allow the worklight lens to come in contact with anything.
- **Keep light dry, clean, and free from oil and grease.** Always use a clean cloth when cleaning. Never use brake fluids, gasoline, petroleum-based products, or any strong solvent to clean the worklight.
- **Don't expose worklight to rain.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock or malfunction.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** Proper footing and balance enable better control of the worklight in unexpected situations. Do not use on a ladder or unstable support.

WORKLIGHT USE AND CARE

- **This product is for household use only.**
- **Store worklight out of the reach of children and other untrained persons.** Worklights are dangerous in the hands of untrained users.
- **Let worklight cool for several minutes after use before changing the bulb.**
- **Do not use or permit use of worklight in bed or sleeping bags.** This worklight lens can melt fabric and a burn injury could result.

SAFETY RULES FOR BATTERY WORKLIGHTS

- **Under extreme usage or temperature conditions, battery leakage may occur.** If liquid comes in contact with your skin, wash immediately with soap and water, then neutralize with lemon juice or vinegar. If liquid gets in your eyes, flush them with clean water for at least 10 minutes, then seek immediate medical attention.
- **Batteries can explode in the presence of a source of ignition, such as a pilot light.** To reduce the risk of serious personal injury, never use any cordless product in the presence of open flame. An exploded battery can propel debris and chemicals. If exposed, flush with water immediately.
- **Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has been dropped or received a sharp blow.** A damaged battery is subject to explosion. Properly dispose of a dropped or damaged battery immediately. Failure to heed this warning can result in serious personal injury.
- **Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this power tool. If you loan someone this power tool, loan them these instructions also.

SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER:	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	CAUTION:	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Wet Conditions Alert	Do not expose to rain or use in damp locations.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Hot Surface	To reduce the risk of injury or damage, avoid contact with any hot surface.
	Recycle Symbols	This product uses nickel-cadmium (Ni-Cd) and lithium-ion (Li-Ion) batteries. Local, state or federal laws may prohibit disposal of batteries in ordinary trash. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.
V	Volts	Voltage
min	Minutes	Time
— — —	Direct Current	Type or a characteristic of current

WARNING: To avoid serious personal injury, do not attempt to use this product until you read thoroughly and understand completely the Operator's Manual. If you do not understand the warnings and instructions in the Operator's Manual, do not use this product. Call Customer Service for assistance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

OPERATION

See Figure 1-3, page i.

 **WARNING:** The safe use of this product requires an understanding of the information on the tool and in this operator's manual. Before use of this product, familiarize yourself with all operating features and safety rules.

CAUTION: When placing the battery pack in the tool, be sure raised rib on battery pack aligns with the groove in the tool and that the latches snap into place properly. Improper assembly of the battery pack can cause damage to internal components.

BATTERY PROTECTION FEATURES

Craftsman® 19.2 V lithium-ion battery packs are designed with features that protect the lithium-ion cells and maximize battery life.

If the tool stops during use, release the trigger to reset and resume operation. If the tool still does not work, the battery needs to be recharged.

MAINTENANCE

See Figure 4, page i.

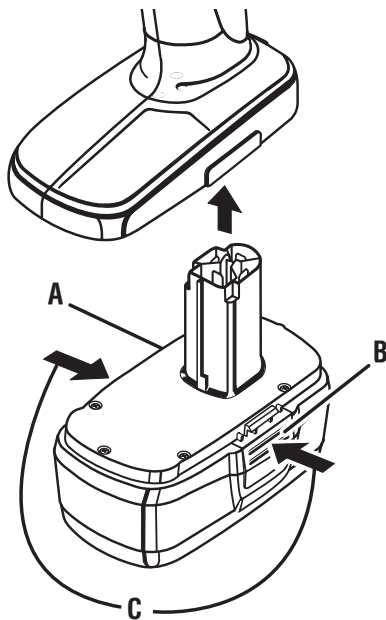
BATTERY PACK REMOVAL AND PREPARATION FOR RECYCLING

 **WARNING:** Upon removal, cover the battery pack's terminals with heavy-duty adhesive tape. Do not attempt to destroy or disassemble battery pack or remove any of its components. Lithium-ion and nickel-cadmium batteries must be recycled or disposed of properly. Also, never touch both terminals with metal objects and/or body parts as short circuit may result. Keep away from children. Failure to comply with these warnings could result in fire and/or serious injury.

Fig. 1

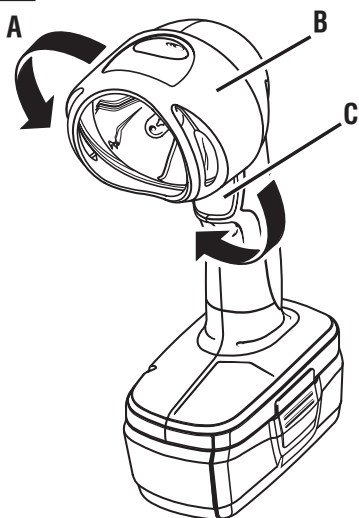
ALIGN RAISED RIBS WITH GROOVE
INSIDE WORKLIGHT BASE; SLIDE
TOGETHER UNTIL LATCHES CLICK.

ALINEE LA COSTILLA REALZADA CON LA
RANURA SITUADA EN EL INTERIOR DE
LA BASE DE LA LÁMPARA DE TRABAJO;
ENSÁMBLELOS COMPLETAMENTE,
HASTA QUE LOS PESTILLOS
HAGAN CHIC.



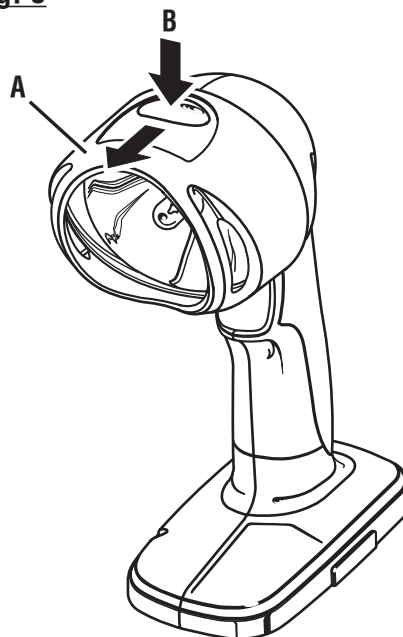
- A - Battery pack (paquete de baterías)
B - Latches (pestillos)
C - Depress latches to release battery pack (para
soltar el paquete de baterías oprima los
pestillos)

Fig. 2



- A - Rotate head to the desired position (gire la
cabeza de la lámpara a la posición deseada)
B - Multi-position head (cabeza de múltiples
posiciones)
C - Switch trigger (gatillo del interruptor)

Fig. 3



- A - Pull lens cover forward to remove (tire de
la cubierta de la lente hacia adelante para
retirla)
B - Depress button (oprima el botón)

Fig. 4

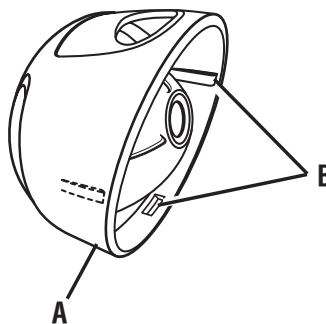
BULB REPLACEMENT

Replace the bulb with the same type
rated 19.2 V, 0.6 Amp.

Always ask for replacement bulb
number 7811502.

REEMPLAZO DEL FOCO

Reemplace el foco con uno del
mismo tipo que tenga la misma
capacidad nominal de 19,2 V, 0,6 A.
Solicite siempre un foco de repuesto
número 7817502.

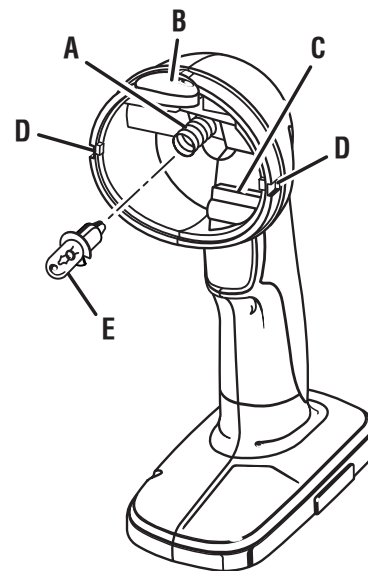


- A - Lens cover (tapa de la lente)
B - Tabs (orejetas)

Fig. 4

PULL COOLED BULB FROM SPRING;
PUSH NEW BULB INTO SPRING. TO
REPLACE LENS COVER, ALIGN TABS
INSIDE LENS COVER WITH SLOTS ON
HOUSING; SNAP INTO PLACE.

UNA VEZ FRÍO, TIRE DEL FOCO QUE
ESTÁ EN EL RESORTE; COLOQUE
EL NUEVO FOCO EN EL RESORTE
EMPUJÁNDOLO. PARA VOLVER A
COLOCAR LA TAPA DE LA LENTE,
ALINEE LAS OREJETAS SITUADAS
DENTRO DE LA TAPA DE LA LENTE CON
LAS RANURAS DEL ALOJAMIENTO;
INTRODÚZCALA A PRESIÓN EN SU
LUGAR.



- A - Spring (resorte)
B - Button (botón)
C - Bulb storage area (compartimiento del foco)
D - Slot (ranura)
E - Bulb (foco)

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- ⚠ ¡ADVERTENCIA!** LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES. El incumplimiento de las instrucciones señaladas enseguida puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones serias.
- ⚠ ¡ADVERTENCIA!** Siempre se deben tomar precauciones básicas al usar aparatos eléctricos, incluidas las siguientes:
- ⚠ ¡ADVERTENCIA!** La lente se calienta mucho durante el uso. Para reducir el riesgo de quemaduras, no toque la lente cuando está caliente.
- Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato.
 - Para reducir el riesgo de lesiones, se requiere una estrecha supervisión cuando se use el aparato cerca de niños.
 - No utilice el aparato en el exterior.
 - Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no ponga la lámpara ni el cargador en el agua ni en otro líquido. No coloque ni guarde el aparato donde pueda caer o ser arrastrado a una bañera, lavamanos o fregadero.
 - Use únicamente el cargador suministrado por el fabricante para recargar el aparato.
 - Utilice solamente la baterías recomendados. Cualquier intento de utilizar otra baterías causará daños a la lámpara de trabajo, y posiblemente podría explotar, causando un incendio o lesiones corporales.
 - Para utilizar con paquetes de baterías de níquel-cadmio de 19,2 V o de iones de litio de 19,2 V, consulte el folleto de la herramienta/aparato/ paquete de baterías/cargador complementario 988000-272.
 - Quite la baterías de la lámpara de trabajo antes de reemplazar el foco o de realizar cualquier tarea rutinaria de mantenimiento o limpieza. Reemplace el foco con uno del mismo tipo que tenga la misma capacidad nominal de 19,2 V, 0,6 A.
 - No desarme la lámpara de trabajo.
 - No coloque la lámpara de trabajo ni la baterías cerca del fuego o del calor. Pueden explotar. Además, no deseche la baterías incinerándola cuando se agote. No incinere la baterías, incluso si está seriamente dañada o completamente agotada. La baterías puede estallar e inflamarse.
 - No utilice la lámpara de trabajo ni el cargador cerca de líquidos inflamables ni en entornos gaseosos o explosivos. Las chispas internas pueden inflamar las emanaciones.
 - No guarde la lámpara de trabajo en lugares mojados o húmedos. No guarde la unidad en lugares donde la temperatura sea inferior a 10 °C (50 °F) o superior a 38 °C (100 °F). No guarde la unidad a la intemperie ni en el interior de vehículos.
 - No permita a los niños utilizar la lámpara de trabajo. No es un juguete. El foco se calienta después de estar encendido por un breve período de tiempo. Si se tocas, su elevada temperatura puede causar lesiones por quemadura y puede generar suficiente calor para derretir ciertas telas.
 - Si la lente de la lámpara de trabajo se envuelve o se pone en contacto con telas, puede generar el suficiente calor para derretir algunas de ellas. Para evitar lesiones corporales serias, nunca permita que la lente de la lámpara de trabajo toque nada.
 - Mantenga la lámpara seca, limpia y libre de aceites y grasas. Siempre utilice un paño limpio para limpiar la unidad. Nunca utilice fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo ni disolventes fuertes para limpiar la lámpara de trabajo.
 - No exponga la lámpara de trabajo a la lluvia. El agua que penetra a una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descargas eléctricas o mal funcionamiento.
 - No estire el cuerpo para alcanzar un distancia mayor a la natural. Mantenga una postura firme y buen equilibrio en todo momento. Una postura firme y un buen equilibrio permiten un mejor control de la lámpara de trabajo en situaciones inesperadas. No utilice la unidad al estar en una escalera o en un soporte inestable.

REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES

EMPLEO Y CUIDADO DE LA LÁMPARA DE TRABAJO

- **Esto producto es para uso doméstico únicamente.**
- **Guarde la lámpara de trabajo fuera del alcance de los niños y de toda persona no capacitada en el uso de la misma.** Las lámparas de trabajo son peligrosas en manos de personas no capacitadas en su uso.
- **Permita que la lámpara de trabajo se enfríe durante varios minutos después de usarla antes de cambiar el foco.**
- **No use ni permita que se use la lámpara de trabajo al estar en cama ni en sacos de dormir.** La lente de esta lámpara de trabajo puede derretir telas, con lo cual podrían resultar lesiones por quemadura.

REGLAS DE SEGURIDAD PARA EL USO DE LÁMPARAS DE TRABAJO CON BATERÍAS

- **En condiciones extremas de uso o temperatura es posible que se derrame fluido de la baterías.** Si el fluido llega a tocarle la piel, lávese de inmediato con agua y jabón, y después neutralice el fluido con jugo de limón o vinagre. Si le entra líquido en los ojos, láveselos con agua limpia por lo menos 10 minutos, y después consiga atención médica de inmediato.

- **Las baterías pueden explotar en presencia de fuentes de inflamación, como los pilotos de gas.** Para reducir el riesgo de lesiones serias, nunca use un producto inalámbrico en presencia de llamas expuestas. La explosión de una baterías puede lanzar fragmentos y compuestos químicos. Si ha estado expuesto a la explosión de una baterías, lávese de inmediato con agua.
- **No aplaste, deje caer o dañe de baterías. Nunca utilice una baterías o cargador que se ha caído, aplastado, recibido un golpe contundente o ha sido dañado(a) de alguna manera.** Las baterías dañadas pueden sufrir explosiones. Deseche de inmediato toda pila que haya sufrido una caída o cualquier daño.
- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones con el fin de evitar un uso indebido del producto y posibles lesiones.

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO:	Indica una situación peligrosa inminente, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
	ADVERTENCIA:	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
	PRECAUCIÓN:	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.
	PRECAUCIÓN:	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica una situación que puede producir daños materiales.

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
	Alerta de seguridad	Indica un peligro posible de lesiones personales.
	Alerta de condiciones húmedas	No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos.
	Lea manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Protección ocular	Siempre lleve las gafas de la seguridad o gafas de seguridad con protectores de lado y, como sea necesario, un protector repleto de la cara al operar este producto.
	Superficie caliente	Para reducir el riesgo de lesiones corporales o daños materiales evite tocar toda superficie caliente.
	Símbolo de reciclado	Este producto contiene baterías de níquel-cadmio o iones de litio. Es posible que algunas leyes municipales, estatales o federales prohíban desechar las baterías de níquel-cadmio en la basura normal. Consulte a las autoridades reguladoras de desechos para obtener información en relación con las alternativas de reciclado y desecho disponibles.
V	Volts	Voltaje
min	Minutos	Tiempo
==	Corriente continua	Tipo o característica de corriente

ADVERTENCIA: Para evitar lesiones corporales serias, no intente utilizar este producto sin haber leído y comprendido totalmente el manual del operador. Si no comprende los avisos de advertencia y las instrucciones del manual del operador, no utilice este producto. Llame al departamento de atención al consumidor, y le brindaremos asistencia.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

FUNCIONAMIENTO

Vea la figura 1-3, página i.

⚠ ADVERTENCIA: El uso seguro que este producto requiere la comprensión de la información impresa en la herramienta y en el manual del operador. Antes de usar este producto, familiarícese con todas las características de funcionamiento y normas de seguridad.

PRECAUCIÓN: Al colocar el paquete de baterías en la herramienta, asegúrese de que la costilla del paquete quede alineada con la ranura del interior de la herramienta y de que los pestillos entren completamente en su lugar con un chasquido. Si no se monta debidamente el paquete de baterías pueden dañarse los componentes internos.

CARACTERÍSTICAS DE PROTECCIÓN DE LAS BATERÍAS

Las baterías de iones de litio Craftsman® de 19,2 V están diseñadas con características que protegen las celdas de iones de litio y maximizan la duración de las baterías.

Si la herramienta se detiene durante el uso, suelte el gatillo para reiniciarla y reanude el funcionamiento. Si aun así no funciona, se debe recargar la batería.

MANTENIMIENTO

Vea la figura 4, página i.

REMOCIÓN Y PREPARACIÓN DEL PAQUETE DE BATERÍAS PARA EL RECICLADO

⚠ ADVERTENCIA: Al retirar el paquete de baterías, cubra las terminales del mismo con cinta adhesiva reforzada. No intente destruir o desarmar el paquete de baterías, ni de desmontar ninguno de sus componentes. Las baterías deben reciclarse o desecharse debidamente. Asimismo, nunca toque ambas terminales con objetos metálicos y partes del cuerpo, ya que puede producirse un corto circuito. Manténgase fuera del alcance de los niños. La inobservancia de estas advertencias puede causar incendios y lesiones corporales serias.

NOTES / NOTAS

This image shows a full page of blank, lined paper. It features approximately 20 evenly spaced horizontal black lines across the entire width of the page, typical of notebook or composition paper. There are no margins, text, or other markings present.

Get it fixed, at your home or ours!

Your Home

For expert troubleshooting and home solutions advice:



www.managemyhome.com

For repair – **in your home** – of **all** major brand appliances, lawn and garden equipment, or heating and cooling systems, **no matter who made it, no matter who sold it!**

For the replacement parts, accessories and owner's manuals that you need to do-it-yourself.

For Sears professional installation of home appliances and items like garage door openers and water heaters.

1-800-4-MY-HOME[®] (1-800-469-4663)

Call anytime, day or night (U.S.A. and Canada)

www.sears.com

www.sears.ca

Our Home

For repair of carry-in items like vacuums, lawn equipment, and electronics, call anytime for the location of your nearest

Sears Parts & Repair Service Center

1-800-488-1222 (U.S.A.)

www.sears.com

1-800-469-4663 (Canada)

www.sears.ca

To purchase a protection agreement on a product serviced by Sears:

1-800-827-6655 (U.S.A.)

1-800-361-6665 (Canada)

Para pedir servicio de reparación a domicilio, y para ordenar piezas:

1-888-SU-HOGAR[®]

(1-888-784-6427)

Au Canada pour service en français:

1-800-LE-FOYER^{MC}

(1-800-533-6937)

www.sears.ca



® Registered Trademark / TM Trademark / SM Service Mark of Sears Brands, LLC

® Marca Registrada / TM Marca de Fábrica / SM Marca de Servicio de Sears Brands, LLC

^{MC} Marque de commerce / ^{MD} Marque déposée de Sears Brands, LLC

© Sears Brands, LLC